



**BEZPEČNOST ELEKTRICKÝCH SPOTŘEBIČŮ
PRO DOMÁCNOST A PODOBNÉ ÚČELY**

**Část 2: Zvláštní požadavky na výrobky zmrzliny
se zabudovanými motorkompresory**

ČSN

EN 60 335-2-57

36 1055

Safety of household and similar electrical appliances. Part 2: Particular requirements for ice-cream appliances with incorporated motor-compressors

Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues. Deuxième partie: Règles particulières pour les sorbetières avec motocompresseurs incorporés

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke. Teil 2: Besondere Anforderungen für Speiseeisbereiter mit eingebautem Motorverdichter

Tato norma obsahuje EN 60335-2-57:1992.

This standard contains EN 60335-2-57:1992.

Národní předmluva

Citované normy

EN 60335-1: 1988 zavedena v ČSN EN 60335-1+A51 Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely. Část 1: Všeobecné požadavky (mod IEC 335-1:1976) (36 1055)

EN 60335-2-14:1988 dosud nezavedena

HD 277 S1:1984 zaveden v ČSN IEC 335-2-34 Bezpečnost elektrických spotřebičů do domácnosti a na podobné účely. Část 2: Osobitné požiadavky pre hermetické chladičové kompresory (36 1050)

Další souvisící normy

ČSN 34 7410-5 (HD 21.5 S2) Kabely a vodiče izolované PVC pro jmenovité napětí do 450/750 V včetně. Část 5: Ohebné kabely a šňůry (mod IEC 227-5:1979)

ČSN IEC 335-2-14 Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely. Část 2: Zvláštní požadavky pro elektrické kuchyňské strojky (36 1050)

Souvisící právní předpisy

Směrnice Ministerstva zdravotnictví ČSR č. 40/1976 Sb., Hygienické předpisy, o hygienických požadavcích na stacionární stroje a technická zařízení, svazek 36, reg. v částce 20/1976 Sb.

Obdobné mezinárodní, regionální a zahraniční normy

IEC 335-2-57:1989 Safety of household and similar electrical appliances. Part 2: Particular requirements for icecream appliances with incorporated motor-compressors

(Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely. Část 2: Zvláštní požadavky na výrobny zmrzliny se zabudovanými motorkompresory)

BS EN 60335-2-57:1992 Ice-cream appliances with incorporated motor-compressors

(Výrobny zmrzliny se zabudovanými motorkompresory) (eqv IEC 335-2-57:1989, idt EN 60335--57:1992)

ãČeský normalizační institut, 1995

17966

Strana 2

DIN EN 60335 Teil 2-57 (VDE 0700 Teil 57) Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke. Teil 2: Besondere Anforderungen für Speiseeisbereiter mit eingebautem Motorverdichter

(Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely. Část 2: Zvláštní požadavky na výrobny zmrzliny se zabudovanými motorkompresory)

(mod IEC 335-2-57:1989, idt EN 60335-2-57:1992)

NF EN 60335-2-57 (C 73-857) Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues. Deuxième partie: Règles particulières pour les sorbetières avec moto-compresseurs incorporés.

(Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely. Část 2: Zvláštní požadavky na výrobny zmrzliny se zabudovanými motorkompresory)

(mod IEC 335-2-57:1989, idt EN 60335-2-57:1992)

Porovnání s IEC 335-2-57:1989

Text mezinárodní normy IEC 335-2-57:1989 byl schválen CENELEC jako evropská norma s dohodnutými společnými změnami.

Společné změny

Předmluva se ruší.

Úvod se ruší.

1 Předmět normy

1.1 Odkaz „IEC 335-2-14“ se nahrazuje „EN 60335-2-14“.

9 Rozběh elektromechanických spotřebičů

Odkaz „IEC 335-2-34“ se nahrazuje „HD 277“.

11 Oteplení

11.5 Odkaz „IEC 335-2-34“ se nahrazuje „HD 277“.

11.10 Odkaz „IEC 335-2-34“ se nahrazuje „HD 277“.

19 Abnormální práce

19.1 Odkaz „IEC 335-2-34“ se nahrazuje „HD 277“ (tato změna se zde vyskytuje na dvou místech).

19.7 Odkaz „IEC 335-2-34" se nahrazuje „HD 277".

19.11 Odkaz „IEC 335-2-34" se nahrazuje „HD 277".

25 Síťový přívod a vnější pohyblivé přívody

Odkaz „IEC 335-2-34" se nahrazuje „HD 277".

25.6 Specifikace „227 IEC 52" se nahrazuje specifikací „H03 VV-F nebo H03 VVH2-F".

26 Svorky pro vnější vodice

Odkaz „IEC 335-2-34" se nahrazuje „HD 277".

27 Ochranné spojení se zemí

Odkaz „IEC 335-2-34" se nahrazuje „HD 277".

28 Šrouby a spoje

Odkaz „IEC 335-2-34" se nahrazuje „HD 277".

29 Povrchové cesty, vzdušné vzdálenosti a vzdálenosti napříč izolací

Odkaz „IEC 335-2-34" se nahrazuje „HD 277".

30 Odolnost proti teple, hoření a plazivým proudům

Odkaz „IEC 335-2-34" se nahrazuje „HD 277".

Strana 3

31 Odolnost proti korozi

Odkaz „IEC 335-2-34" se nahrazuje „HD 277".

Vypracování normy

Zpracovatel: SINEDEC, Inženýrská agentura, Brno, IČO 479 52 024, Ing. Vojtěch Gába

Technická normalizační komise: TNK 33 Elektrické spotřebiče a elektrické ruční nářadí

Pracovník Českého normalizačního institutu: Helena Musilová

Strana 4

Prázdná strana!

Strana 5

**EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM**

**EN 60335-2-57
Březen 1992**

MDT 64.06-83:641.546.42:620.1:614.8

Deskriptory: Household electrical appliances, ice-cream appliances, safety requirements, protection against electric shocks, fire protection, protection against mechanical hazard

BEZPEČNOST ELEKTRICKÝCH SPOTŘEBIČŮ PRO DOMÁCNOST A PODOBNÉ ÚČELY

Část 2: Zvláštní požadavky na výrobky zmrzliny se zabudovanými motorkompresory (IEC 335-2-57:1989, mod)

Safety of household and similar electrical appliances Part 2: Particular requirements for ice-cream appliances with incorporated motor-compressors (IEC 335-2-57:1989, modified)

Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues Deuxième partie: Règles particulières pour les

sorbetières avec moto-compresseurs incorporés (CEI 335-2-57:1989, modifiée)

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke Teil 2: Besondere Anforderungen für Speiseeisbereiter mit eingebautem Motorverdichter (IEC 335-2-57:1989, modifiziert)

Tato evropská norma byla organizací CENELEC schválena 10. prosince 1991. Členové CENELEC jsou povinni plnit požadavky Vnitřních předpisů CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých je třeba této evropské normě dát status národní normy bez jakýchkoliv změn.

Aktualizované seznamy těchto národních norem s jejich bibliografickými údaji lze na vyžádání obdržet od Ústředního sekretariátu CENELEC, nebo od kteréhokoliv člena CENELEC.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v jakémkoliv jiném jazyce, pořízená v odpovědnosti člena CENELEC překladem do jeho vlastního jazyka a oznámená Ústřednímu sekretariátu CENELEC má stejný status jako oficiální verze.

Členy CENELEC jsou národní elektrotechnické komise Belgie, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CENELEC

Evropská komise pro normalizaci v elektrotechnice

European Committee for Electrotechnical Standardization

Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Předmluva

Návrh schválit první vydání IEC 335-2-57, dokument CLC/TC 61 (SEC) 718, byl rozeslán podle pravidel schvalovacího postupu v prosinci 1989.

Tento návrh byl projednán během zasedání v Aténách v listopadu 1990, kdy bylo rozhodnuto předložit návrh EN 60335-2-57 k hlasovacímu procesu. Tento proces byl zahájen v červnu 1991.

Text tohoto návrhu byl schválen CENELEC jako EN 60335-2-57 10. prosince 1991.

Tato evropská norma byla připravena sekretariátem technické komise TC 61 CENELEC.

Platí tyto termíny:

- | | | |
|--|-------|------------|
| - nejzazší termín vydání identické národní normy | (dop) | 1992-10-01 |
| - poslední termín zrušení konfliktních národních norem | (dow) | 1994-10-01 |

Pro výrobky, které podle údajů výrobce nebo certifikačního orgánu odpovídaly příslušné národní normě před 1994-10-01, může být tato předchozí norma používána pro účely výroby až do 1999-1-01.

Tento dokument doplňuje nebo mění odpovídající články mezinárodní normy IEC 335-2-57:1989 tak, že mění tuto normu na evropskou normu EN 60335-2-57.

Tato norma musí být používána společně s EN 60335-1:1988 Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely. Část 1: Všeobecné požadavky; včetně jejích změn A2:1988, A5:1989, A6:1989, A51:1991, A52:1992 a A53:1992.

Tam, kde v této části 2 není uveden konkrétní článek části 1, platí tento článek v přiměřeném rozsahu. Tam, kde tato norma stanoví „doplnění“, „změnu“ nebo „nahrazení“, musí být příslušný text části 1 upraven odpovídajícím způsobem.

Články, které doplňují články uvedené v části 1, jsou číslovány od 101; doplňující přílohy jsou označeny písmeny AA, BB, atd.

Neexistují žádné zvláštní národní podmínky (snc) způsobující odchylku od této evropské normy kromě těch, které jsou uvedeny v příloze ZX k EN 60335-1.

Neexistují žádné národní odchylky od této evropské normy kromě těch, které jsou uvedeny v příloze ZY k EN 60335-1.

Jiné publikace citované v této normě:

EN 60335-2-14:1988 Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely. Část 2: Zvláštní požadavky na elektrické kuchyňské strojky

HD 277 S1:1984 Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely. Část 2: Zvláštní požadavky na motorkompresory

Jsou použity tyto typy písma:

- požadavky: garmond
- *zkušební ustanovení: kurzíva*
- vysvětlivky: borgis

Dohodnuté společné změny CENELEC proti IEC 335-2-57:1989 jsou označeny svislou čarou na levém okraji.

Obsah	strana
1 Předmět normy	7
2 Definice	7

3	Všeobecné požadavky	8
4	Všeobecně o zkouškách	8

Strana 7

5	Jmenovité hodnoty	8
6	Třídění	8
7	Značení	8
8	Ochrana proti úrazu elektrickým proudem	9
9	Rozběh elektromechanických spotřebičů	9
10	Příkon a proud	10
11	Oteplení	10
12	Práce spotřebičů s topnými články při přetížení	11
13	Elektrická izolace a unikající proud při pracovní teplotě	11
14	Odrušení rozhlasu a televize	11
15	Odolnost proti vlhkosti	11
16	Izolační odpor a elektrická pevnost	12
17	Ochrana proti přetížení	12
18	Trvanlivost	12
19	Abnormální práce	12
20	Stabilita a mechanická nebezpečí	12
21	Mechanická pevnost	13
22	Konstrukce	13
23	Vnitřní spojování	13
24	Součásti	13
25	Síťový přívod a vnější pohyblivé přívody	13
26	Svorky pro vnější vodiče	14
27	Ochranné spojení se zemí	14
28	Šrouby a spoje	14
29	Povrchové cesty, vzdušné vzdálenosti a vzdálenosti napříč izolací	14
30	odolnost proti teple, hoření a plazivým proudům	14
31	Odolnost proti korozi	14
32	Záření, toxicita a podobná nebezpečí	14
	Přílohy	15

1 Předmět normy

Tato kapitola z části 1 platí s touto změnou:

-- Vynechaný text --